

Instructions d'installation

pour les lave-linge à chargement par le haut

Traduction des instructions originales

Conserver ces instructions à titre de référence.

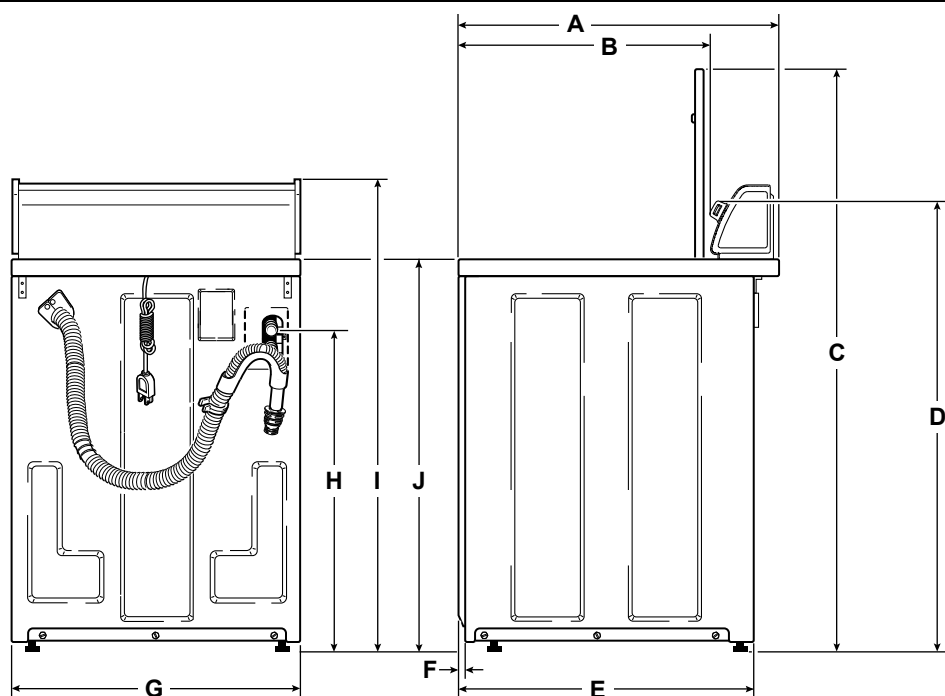
ATTENTION : Veuillez lire les instructions avant d'utiliser la machine.

(Si la machine est vendue, le guide doit être remis au nouveau propriétaire.)

Table des matières

Caractéristiques techniques et dimensions du lave-linge.....	4
Installation.....	5
Avant de commencer.....	5
Approvisionnements.....	5
Pièces incluses.....	5
Ordre des étapes d'installation :	5
Déposer l'attache d'expédition et le bouchon d'expédition.....	5
Essuyer l'intérieur du panier de lavage.....	6
Connecter les tuyaux de remplissage.....	6
Alimentation en eau.....	6
Raccordement des tuyaux.....	7
Raccorder le tuyau de vidange à la bouche de vidange.....	7
Installation avec conduite verticale.....	7
Installation sur colonne montante basse.....	8
Installation murale.....	8
Installation dans bac à lessive.....	9
Mettre le lave-linge à sa place et de niveau.....	9
Brancher le lave-linge.....	10
Installation électrique.....	10
Instructions de mise à la terre.....	11
Verser de l'eau dans le lave-linge.....	11
Contrôler le contacteur du couvercle.....	12
Contrôler l'installation.....	12
Liste de vérification destinée à l'installateur.....	13

Caractéristiques techniques et dimensions du lave-linge



TLW2075N_SVG

*Pieds de réglage de niveau rentrés dans le socle.

A	711 mm [28 po]
B	562 mm [22,13 po]
C	*1346 mm [53 po.]
D	*1022 mm [40,25 po.]
E	660 mm [26 po]
F	10 mm [0,4 po]
G	651 mm [25,63 po]
H	*737 mm [29 po.]
I	*1092 mm [43 po.]
J	*914 mm [36 po.]

Installation

Avant de commencer

Approvisionnement

Pour la plupart des installations, l'approvisionnement de base nécessaire est le suivant :

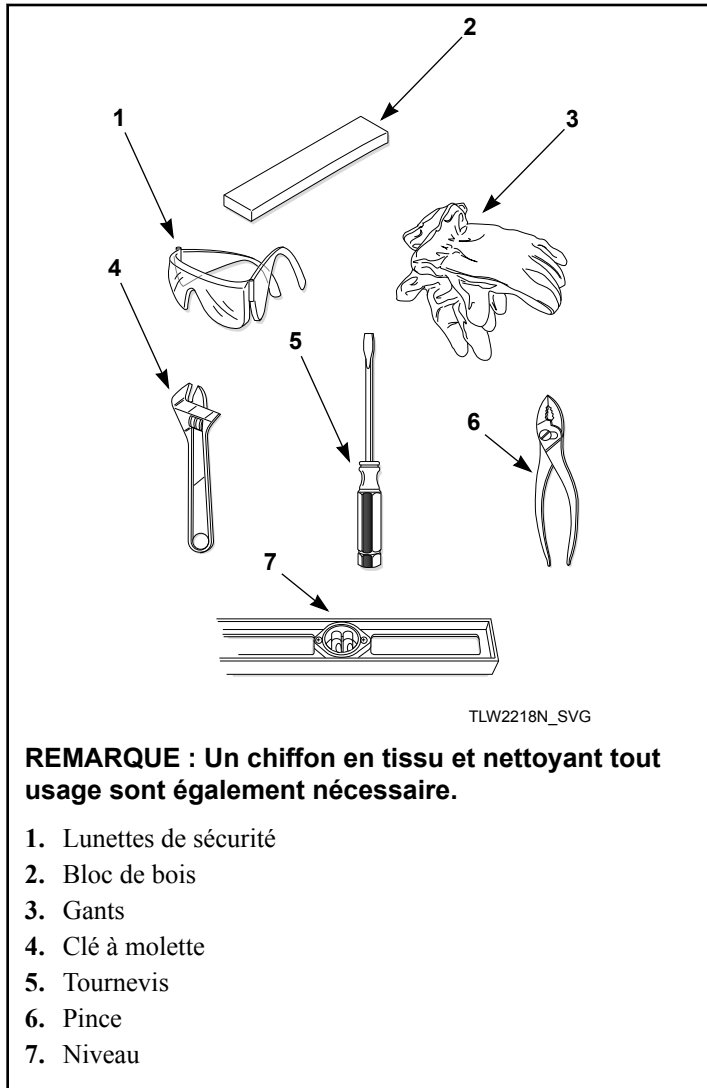


Figure 1

REMARQUE : Si le lave-linge est livré un jour où il fait froid (où il gèle) ou qu'il est entreposé dans une pièce ou un endroit non chauffé durant les mois d'hiver, ne pas essayer de le faire fonctionner jusqu'à ce qu'il ait pu se réchauffer.

REMARQUE : Installer le sèche-linge avant le lave-linge. Cela laisse assez d'espace pour attacher le conduit d'évacuation.

REMARQUE : Cet appareil convient pour une utilisation dans des pays au climat chaud et humide.

Pièces incluses

Un sac d'accessoires a été placé à l'intérieur du lave-linge au moment de l'expédition. Il comporte :

- Deux tuyaux de remplissage avec rondelles et filtres
- Quatre pattes en caoutchouc
- Cordon d'attache en billes métalliques
- Instructions d'installation
- Guide de l'utilisateur
- Caution de garantie

Ordre des étapes d'installation :

La marche à suivre doit être suivie rigoureusement pour que l'installation soit faite correctement. Se reporter à la liste ci-dessous pour l'installation de l'unité.

1. Déposer l'attache d'expédition et le bouchon d'expédition.
2. Essuyer l'intérieur de la machine à laver.
3. Connecter les tuyaux d'arrivée d'eau.
4. Connecter le tuyau de vidange à la prise de vidange.
5. Mettre le lave-linge à sa place et de niveau.
6. Brancher le lave-linge.
7. Verser de l'eau dans le lave-linge.
8. Contrôler le contacteur du couvercle.
9. Contrôler l'installation.

Déposer l'attache d'expédition et le bouchon d'expédition

1. Retirer l'attache d'expédition de dessous le couvercle.
2. Le bouchon d'expédition sera enlevé du socle du lave-linge lorsque vous retirerez son socle en carton.

Conserver l'attache et le bouchon d'expédition pour pouvoir les remettre en place chaque fois que le lave-linge doit être déplacé ou transporté. Ainsi, les composants du lave-linge ne seront pas endommagés.

Ne pas faire basculer le lave-linge vers l'avant ou les côtés lors de son déplacement.

Se reporter au Guide de l'utilisateur pour les instructions sur la réinstallation du matériel d'expédition.

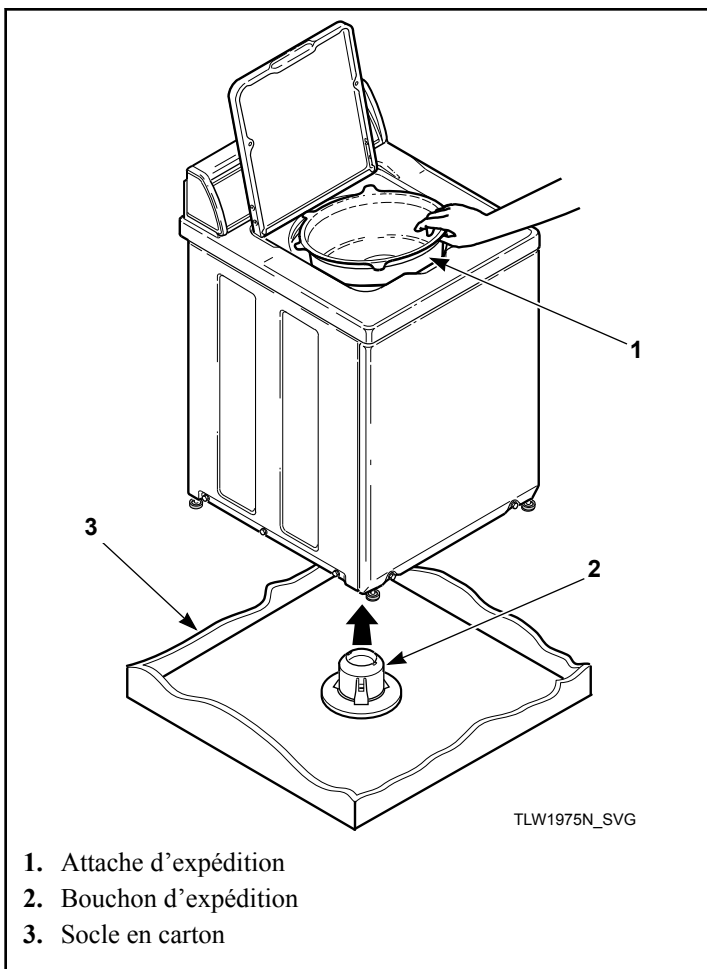


Figure 2

Essuyer l'intérieur du panier de lavage

Avant le premier lavage, nettoyer l'intérieur du panier à l'aide d'un chiffon humide et d'un produit nettoyant universel ou d'une solution d'eau et de détergent pour éliminer la poussière déposée durant l'expédition.

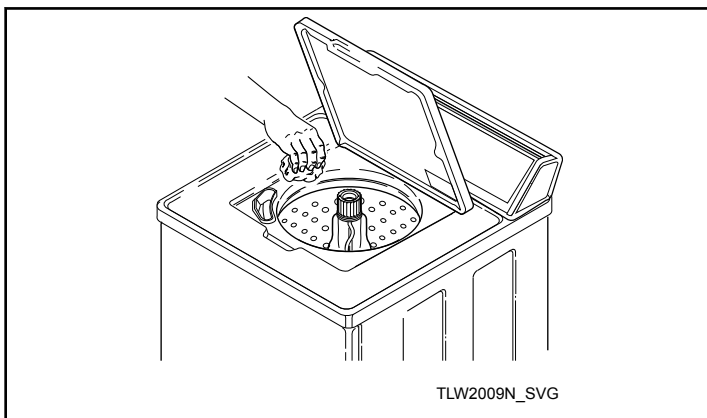


Figure 3

Connecter les tuyaux de remplissage



MISE EN GARDE

Dans certaines conditions, de l'hydrogène gazeux peut se dégager d'un circuit d'eau chaude n'ayant pas été utilisé pendant deux semaines ou plus. L'HYDROGÈNE EST UN GAZ EXPLOSIF. Si le circuit d'eau chaude n'a pas été utilisé pendant une telle durée, ouvrir tous les robinets d'eau chaude et laisser l'eau couler pendant plusieurs minutes avant d'utiliser le lave-linge. Vous évacuerez ainsi l'hydrogène gazeux qui pourrait s'être accumulé. Ce gaz est inflammable. Ne pas fumer ou utiliser une flamme nue durant cette opération.

W029

Débit de la vanne mélangeuse

Pression kPa [psi]	CHAUD litres par minute [gallons par minute]	FROID litres par minute [gallons par minute]	TIÈDE litres par minute [gallons par minute]
138 [20]	12,9 [3,4]	12,9 [3,4]	15,1 [4,0]
827 [120]	17,4 [4,6]	17,4 [4,6]	17,4 [4,6]

Alimentation en eau

Les robinets d'arrivée d'eau doivent être compatibles avec des raccords de tuyau d'arrosage femelles standard de 19 mm [3/4 po]. NE JAMAIS UTILISER DE RACCORDS QUI S'ENFI-LENT OU S'ATTACHENT.

REMARQUE : Les robinets d'approvisionnement en eau doivent être faciles d'accès pour qu'il soit possible de les fermer lorsque la machine à laver n'est pas utilisée.

La température de l'eau froide recommandée varie entre 10° à 24° Celsius [50° à 75° Fahrenheit]. La température maximale recommandée pour l'eau chaude est 51° Celsius [125° Fahrenheit]. L'eau tiède est un mélange d'eau chaude et d'eau froide. La température de l'eau tiède dépend de la température de l'eau et de la pression des conduites d'alimentation en eau chaude et froide.



MISE EN GARDE

Afin de prévenir les blessures, éviter tout contact avec l'eau d'admission à des températures supérieures à 51 °C [125 °F] ainsi qu'avec les surfaces chaudes.

W748

La pression de l'eau doit être comme suit : minimum de 138 kPa et maximum de 827 kPa [minimum de 20 et maximum de 120 livres par pouce carré], pression statique mesurée au robinet.

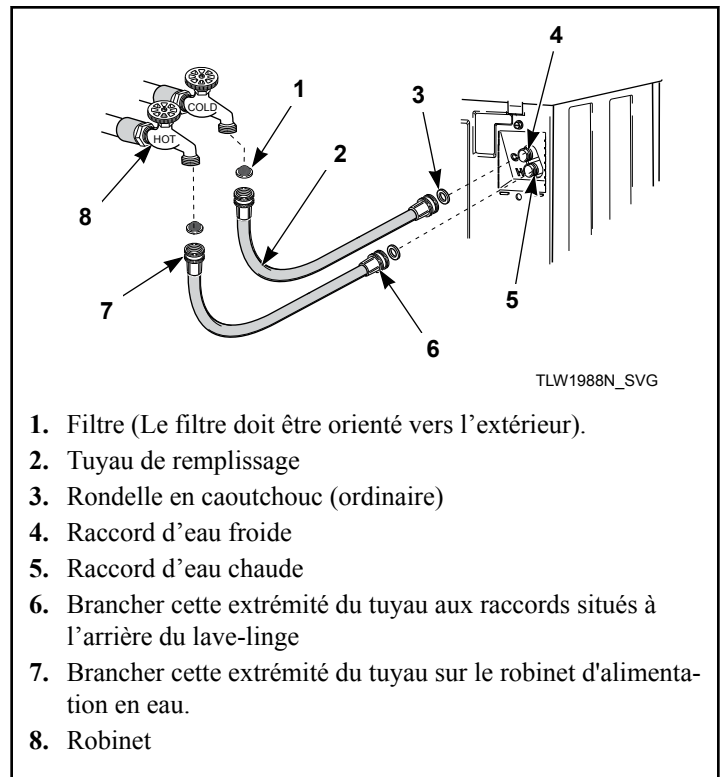
REMARQUE : Une pression d'eau inférieure à 138 kPa [20 livres par pouce carré] allongera le temps de remplissage.

Ouvrir les robinets d'arrivée d'eau et rincer les conduites pendant environ deux minutes pour éliminer tout débris pouvant boucher les filtres de la vanne mélangeuse d'eau. Cela est particulièrement important lors de l'installation de la machine à laver dans un immeuble neuf ou rénové. Des matières étrangères ou de la poussière ont pu s'accumuler pendant la construction.

Raccordement des tuyaux

1. Retirer les deux rondelles de caoutchouc et les deux filtres du sac d'accessoires.
2. Les insérer dans chaque extrémité des flexibles de remplissage comme illustré à la Figure 4. Le filtre doit être tourné vers l'extérieur.
3. Visser les raccords de flexible avec les filtres sur les robinets d'eau et les serrer à la main. Raccorder le flexible avec le marqueur rouge au robinet d'eau chaude et celui avec le marqueur bleu au robinet d'eau froide.
4. Ensuite, à l'aide d'une pince, visser environ 1/4 de tour.
5. Visser les raccords à l'autre extrémité des flexibles sur les vannes-mélangeuses d'eau et les serrer à la main. S'assurer de raccorder le flexible avec le marqueur rouge à la vanne-mélangeuse marquée avec un « H » et de raccorder le flexible avec le marqueur bleu à la vanne-mélangeuse marquée avec un « C ». Se reporter à la Figure Figure 4.
6. Ensuite, à l'aide d'une pince, visser environ 1/4 de tour.
7. Ouvrir l'arrivée d'eau et repérer les fuites éventuelles.
8. Si des fuites sont détectées, fermer l'eau, dévisser les flexibles et les réinstaller jusqu'à ce qu'il n'y a plus de fuites.

IMPORTANT : Fermer l'alimentation en eau lors de toute période de non-utilisation prolongée.



1. Filtre (Le filtre doit être orienté vers l'extérieur).
2. Tuyau de remplissage
3. Rondelle en caoutchouc (ordinaire)
4. Raccord d'eau froide
5. Raccord d'eau chaude
6. Brancher cette extrémité du tuyau aux raccords situés à l'arrière du lave-linge
7. Brancher cette extrémité du tuyau sur le robinet d'alimentation en eau.
8. Robinet

Figure 4

IMPORTANT :

Les flexibles et les autres pièces en caoutchouc se détériorent après un usage prolongé. Les flexibles peuvent se fendiller, cloquer ou s'user à cause de la température et des pressions élevées auxquels ils sont soumis.

Tous les tuyaux doivent être vérifiés une fois par mois pour y déceler les signes visibles de détérioration. Tout tuyau affichant des signes de détérioration doivent être immédiatement remplacés. Remplacer tous les tuyaux tous les cinq ans

Raccorder le tuyau de vidange à la bouche de vidange

1. Retirer le tuyau de vidange de sa position d'expédition à l'arrière du lave-linge en le décrochant du collier de serrage.
2. Installer le tuyau de vidange dans la bouche de vidange (conduite verticale, conduite murale, bac à lessive) en suivant les instructions ci-dessous.

REMARQUE : La bouche de vidange doit accepter un tuyau de vidange de diamètre extérieur 32 mm [1,25 po] minimum.

Installation avec conduite verticale

1. Vérifier la hauteur de la conduite verticale. La hauteur recommandée pour la conduite verticale est 914 mm [36 pouces].

Les conduites verticales plus hautes que 1220 mm [4 pieds] ne sont pas recommandées.

2. Installer l'adaptateur pour colonne montante sur le flexible de vidange uniquement si le diamètre de la colonne montante est de 51 mm [2 pouces] ou moins.
3. Glisser le tuyau de vidange dans la conduite verticale.

REMARQUE : Adaptateur de colonne montante inclus sur certains modèles uniquement.

IMPORTANT : Pour empêcher tout siphon, ne pas placer toute partie cannelée du tuyau de vidange dans la colonne montante.

4. Retirer le cordon d'attache en billes métalliques du sac d'accessoires et le placer autour de la conduite verticale et du tuyau de vidange à approximativement 300 mm [12 pouces] du haut de la conduite. Se reporter à la Figure 5 .
 - a. Insérer l'extrémité du cordon d'attache en billes métalliques à travers le plus gros trou à l'extrémité.
 - b. Serrer au réglage voulu.
 - c. Fixer le cordon d'attache en place en le tirant à travers le plus petit trou en biseau à l'extrémité. Lorsque celui-ci est bien en place, un claquement se fait entendre.
 - d. Tirer une fois sur le cordon fixé en place afin de vérifier qu'il est bien installé. Ceci empêche le tuyau de se déloger de la colonne montante durant la vidange.

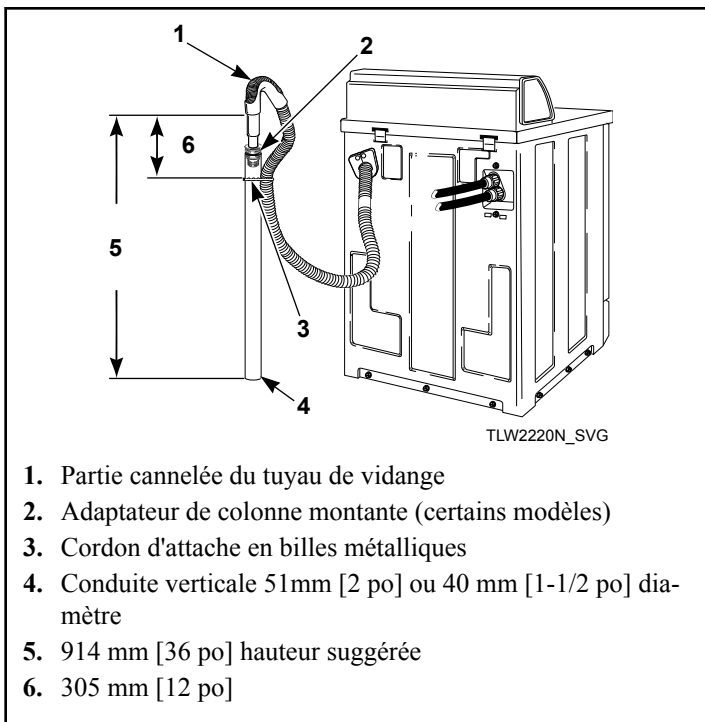


Figure 5

Installation sur colonne montante basse

Si la conduite verticale est moins haute que 914 mm [36 pouces], installer le clapet antisiphon no 562P3. Cette trousse est disponible (en option à un coût supplémentaire) auprès des détaillants et

distributeurs de pièces autorisés. Les instructions d'installation sont fournies avec la trousse.

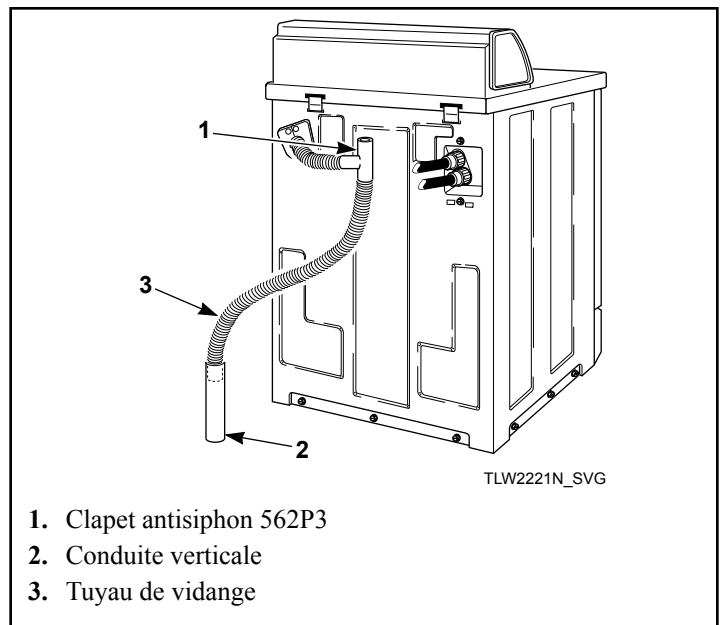


Figure 6

Installation murale

Vérifier la hauteur de la sortie de vidange murale. La hauteur recommandée pour la sortie de vidange est de 914 mm [36 pouces].

Installer l'adaptateur pour colonne montante sur le flexible de vidange uniquement si le diamètre de la colonne montante est de 51 mm [2 pouces] ou moins.

Lors de ce type d'installation, le tuyau de vidange DOIT être fixé à l'un des flexibles remplissage à l'aide du cordon d'attache en billes métalliques qui se trouve dans le sac d'accessoires. Se reporter à la Figure 7 .

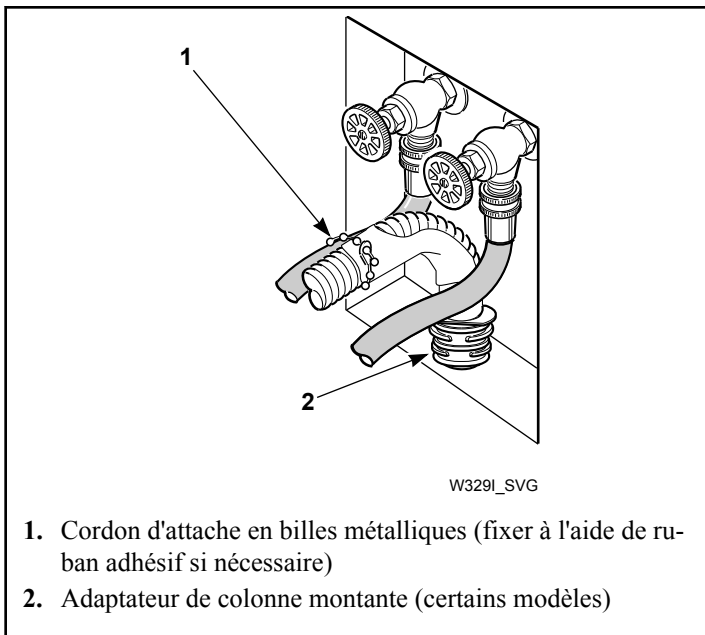


Figure 7

Installation dans bac à lessive

Lors de ce type d'installation, le tuyau de vidange DOIT être fixé à la cuve stationnaire afin de prévenir qu'il se déloge pendant que la machine est en marche. Utiliser le cordon d'attache en billes métalliques (fourni dans le sac d'accessoires) pour fixer le tuyau.

Nous recommandons de laisser l'adaptateur de colonne montante, le cas échéant, sur le tuyau de vidange pour ce type d'installation.

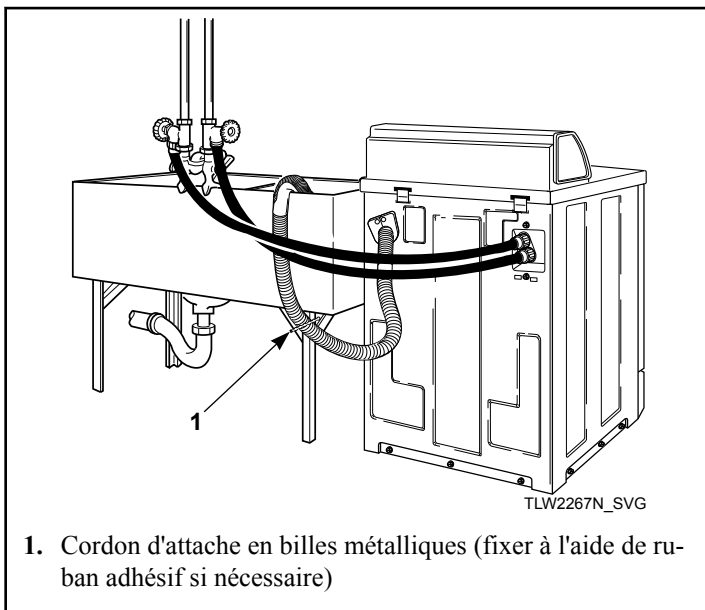


Figure 8

Mettre le lave-linge à sa place et de niveau

1. Placer le lave-linge de manière à ce qu'il y ait un dégagement suffisant pour son installation et son entretien.
2. Placer le lave-linge à l'endroit désiré, sur un sol propre, sec et raisonnablement dur. Nous déconseillons l'installation du lave-linge sur de la moquette ou un tapis.
3. Pour pouvoir accéder plus facilement aux pieds de réglage, soulever le lave-linge avec un bloc de bois.

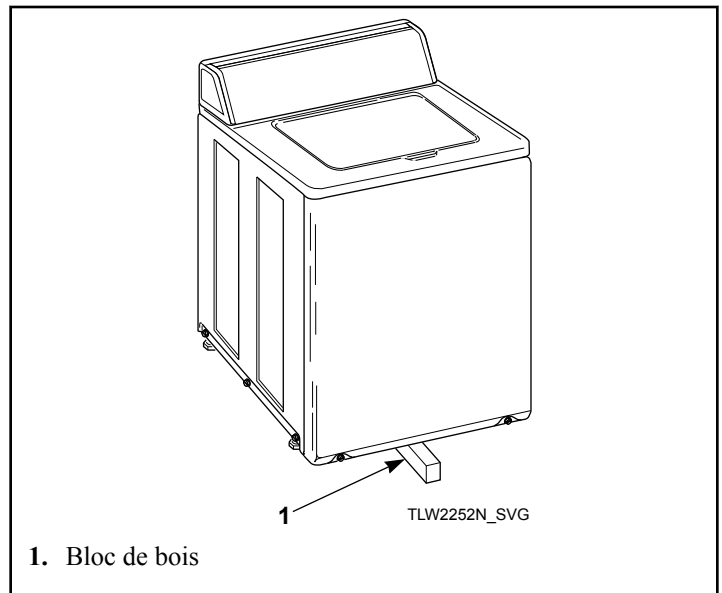


Figure 9

4. Placer les pattes en caoutchouc (dans le sac d'accessoires) sur les quatre pieds de réglage.

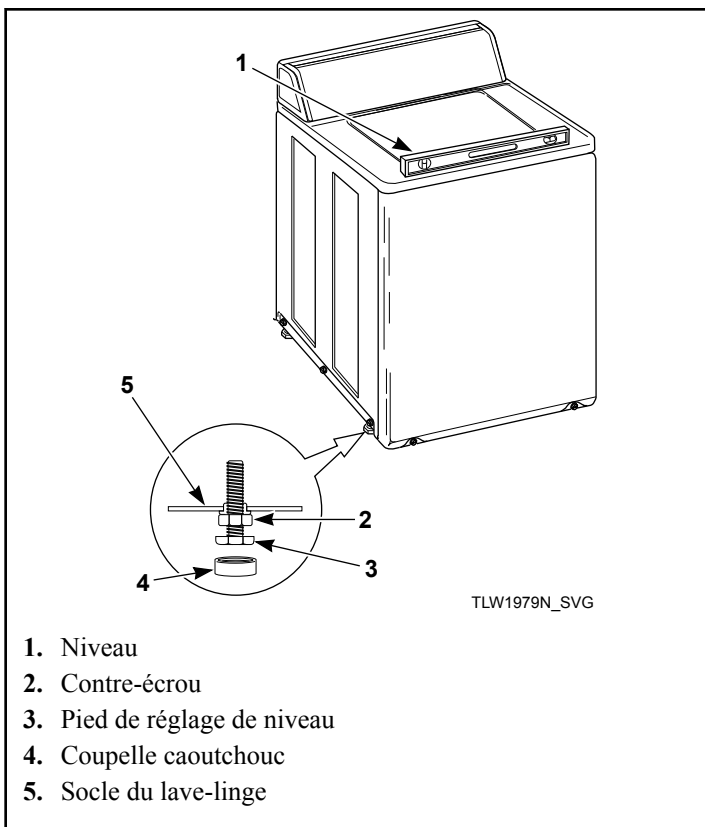


Figure 10

5. Placer un niveau à bulle d'air sur la partie surélevée du châssis et vérifier si le lave-linge est de niveau latéralement et longitudinalement.
6. Si le lave-linge n'est pas de niveau, le pencher pour accéder aux pieds de réglage avant. Desserrer les écrous et régler les pieds de réglage avant en les vissant ou en les dévissant.
7. Une fois que les pieds sont ajustés, faire basculer le lave-linge sur ses pieds avant puis abaisser sa partie arrière afin de régler les pieds arrière auto-réglables.
8. Le sèche-linge ne doit pas balancer. Une fois que l'appareil est à la hauteur désirée, serrer fermement les écrous contre le bas de son socle. Si ces écrous ne sont pas serrés, le lave-linge bougera durant son fonctionnement.

Une mauvaise installation ou la flexion d'un sol mou causera trop de vibration.

Ne pas faire glisser le lave-linge sur le sol une fois que les pieds de réglage ont été étendus, étant donné que les pieds et le socle peuvent être endommagés.

9. Vérifier que l'appareil ne se balance pas.

Brancher le lave-linge

Installation électrique

120 V, 60 Hz avec fiche à 3 broches avec mise à la terre

REMARQUE : Le schéma de câblage se trouve à l'intérieur de capot de commande.



MISE EN GARDE

Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessures, tout le câblage et toutes les mises à la terre **DOIVENT** être conformes à la plus récente version du Code canadien de l'électricité, Parties I et II, et aux règlements locaux applicables. Il appartient au client de faire contrôler le câblage et les fusibles par un électricien qualifié afin de s'assurer que la lingerie dispose d'une alimentation électrique appropriée pour faire fonctionner le lave-linge.

W110

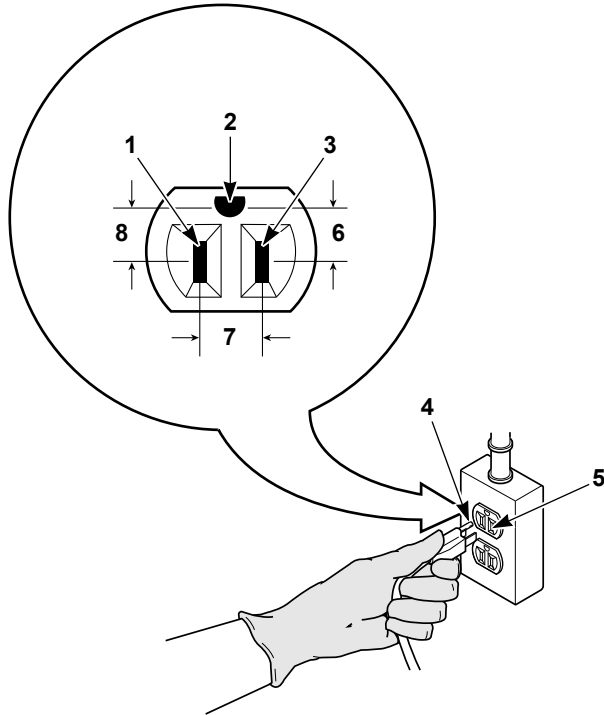
Lors du branchement de la machine à laver :

- NE PAS surcharger les circuits.
- NE PAS utiliser une rallonge.
- NE PAS utiliser un adaptateur
- NE PAS faire fonctionner d'autres appareils électroménagers sur le même circuit. Utiliser des circuits de 15 A à fusibles différents.

La machine à laver est conçue pour fonctionner sur un circuit distinct, polarisé, à trois broches avec mise à la terre, 120 V, 60 Hz, CA (courant alternatif), protégé par un fusible de 15 ampères, un fusible temporisé ou un disjoncteur.

La fiche à trois broches du cordon d'alimentation doit être branchée directement dans une prise polarisée à trois pointes avec mise à la terre ayant une tension nominale de 110/120 V CA (courant alternatif) de 15 ampères. Se reporter à *Figure 11* pour déterminer la polarité correcte de la prise murale.

Circuit standard 120 V, 60 Hz à trois broches correctement mis à la terre



TLW2287N_SVG

1. L1
2. Mise à la terre
3. Côté neutre
4. Broche ronde de mise à la terre
5. Neutre
6. 0 V.c.a.~
7. 120 ± 12 V.c.a.~
8. 120 ± 12 V.c.a.~

Figure 11



MISE EN GARDE

Pour réduire les risques d'électrisation et d'incendie, **NE PAS** utiliser de rallonge électrique ni de bloc multiprise pour brancher le lave-linge sur la source de courant.

W082

Instructions de mise à la terre

Cet appareil doit être correctement connecté à une mise à la terre protectrice. En cas de panne ou de défaillance, la mise à la terre réduit les risques de choc électrique car elle offre un chemin de moindre résistance pour le courant électrique.

L'appareil est muni d'un cordon ayant une fiche à trois broches avec mise à la terre. La fiche doit être branchée sur une prise

adaptée correctement installée et raccordée à la terre en conformité avec la réglementation locale en vigueur.



MISE EN GARDE

Un branchement incorrect du conducteur de terre de l'appareil peut entraîner un risque d'électrisation. En cas de doute sur la mise à la terre du lave-linge, consulter un électricien ou réparateur qualifié.

W893

- NE PAS modifier la fiche fournie avec le lave-linge ; si elle n'entre pas dans la prise, faire installer une prise adaptée par un électricien qualifié.
- Si l'alimentation en électricité de la salle de lavage ne correspond pas aux caractéristiques ci-dessus ou s'il n'est pas certain que la salle de lavage a une mise à la terre efficace, demander à un électricien qualifié ou au service d'électricité local de procéder aux vérifications et aux corrections appropriées.



MISE EN GARDE

L'unité est munie d'une fiche à trois broches (mise à la terre) pour servir de protection contre les risques de décharges électriques; elle doit être branchée directement dans une prise protectrice à trois pointes (mise à la terre). Ne pas couper ni retirer la broche de mise à la terre de la fiche.

W823

Verser de l'eau dans le lave-linge

Pour que la pompe ne soit pas endommagée, ne pas faire fonctionner le lave-linge avant d'ajouter au moins un litre d'eau à la cuve. Si le lave-linge est mis en route avant d'ajouter de l'eau, le joint de la pompe peut surchauffer et faire fuir la pompe. Une fois installé, l'eau restant dans le système de vidange du cycle précédent permettra de refroidir suffisamment le système afin que le joint de la pompe ne soit pas endommagé.

REMARQUE : L'agitateur ne doit jamais être retiré à part s'il doit être réparé. La cuve est conçue pour être autonettoyante.

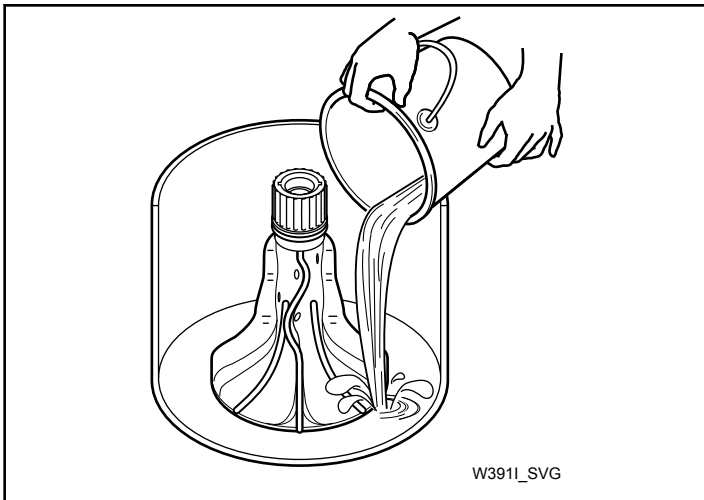


Figure 12

Contrôler le contacteur du couvercle

Le lave-linge devrait cesser de se remplir, de s'agiter et d'essorer lorsque le couvercle est soulevé.

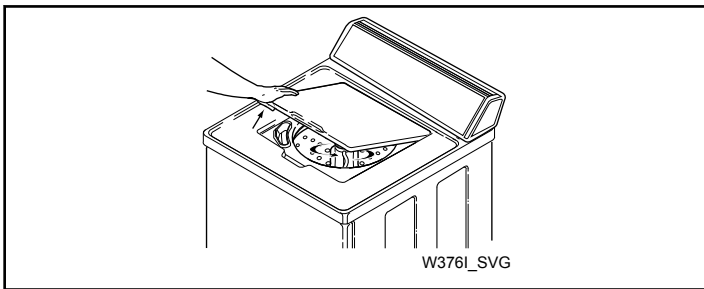


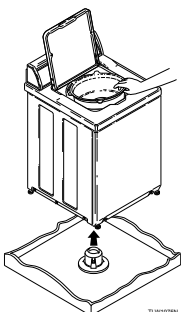
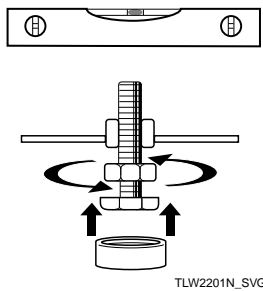
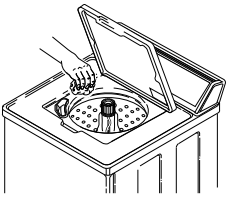
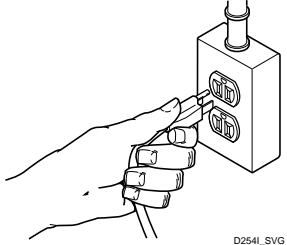
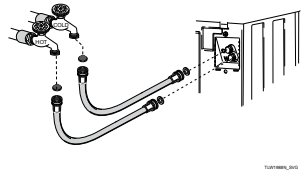
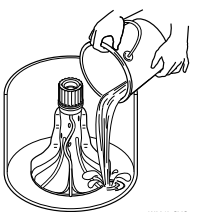
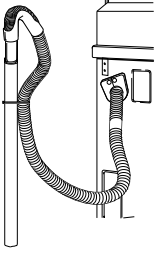
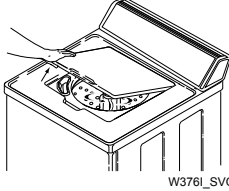
Figure 13

Contrôler l'installation

1. Se reporter à la Vérification de l'installation sur la couverture arrière et vérifier que l'appareil est correctement installé.
2. Faire faire un cycle complet au lave-linge pour s'assurer qu'il fonctionne correctement.

Liste de vérification destinée à l'installateur

Installation rapide de votre lave-linge

1	Déposer l'attache d'expédition et le bouchon d'expédition.	 TLW1070N_SVG	5	Mettre le lave-linge à sa place et de niveau.	 TLW2201N_SVG
	VÉRIFIER			VÉRIFIER	
2	Essuyer l'intérieur du panier de lavage.	 TLW2009N_SVG	6	Brancher le lave-linge.	 D254I_SVG
	VÉRIFIER			VÉRIFIER	
3	Brancher les flexibles d'alimentation.	 TLW1080L_SVG	7	Verser de l'eau dans le lave-linge.	 W391I_SVG
	VÉRIFIER			VÉRIFIER	
4	Raccorder le tuyau de vidange à la bouche de vidange.	 W315IE0A_SVG	8	Contrôler le contacteur du couvercle.	 W376I_SVG
	VÉRIFIER			VÉRIFIER	

Consulter le manuel pour des informations plus détaillées